



Materiál na rokovanie  
32. zasadnutia  
Mestského zastupiteľstva mesta Šamorín

V Šamoríne, dňa 25.6.2026

## **Návrh**

### **Zmluvy o vzájomnej spolupráci medzi mestom Šamorín (SR) a mestom Uherský Brod (ČR)**

**Predkladá:** Csaba Orosz, primátor mesta

**Vypracoval:** Ing. Ervin Sármány, prednosta

#### **Dôvodová správa:**

V nadväznosti na doterajšiu spoluprácu mesta Uherský Brod (ČR) a mesta Šamorín (SR) pri prehĺbovaní vzájomného poznávania a rozvíjania priateľských vzťahov medzi občanmi a inštitúciami oboch miest, v súlade so Zmluvou o vzájomnej spolupráci, uzatvorenou medzi mestami, ktorej platnosť by mala skončiť v roku 2026, je v záujme oboch miest, aby v spolupráci pokračovali a zmluva bola uzatvorená na dobu neurčitú.

**Návrh uznesenia:** Mestské zastupiteľstvo v Šamoríne na svojom zasadnutí dňa 25.06.2026 v zmysle § 21 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

#### **a) schvaľuje**

uzatvorenie zmluvy o vzájomnej spolupráci medzi Mestom Šamorín SR a Mestom Uherský Brod ČR na dobu neurčitú

Mesto Uherský Brod,  
IČ 00291463 so sídlom Masarykovo náměstí 100, 688 01 Uherský Brod, Česká republika,  
zastúpené starostom Ing. Ferdinandom Kubánikom

a  
Mesto Šamorín,  
IČO 00305723 so sídlom Hlavná ul. 37, 931 01 Šamorín, Slovenská republika  
zastúpené primátorom Csabom Oroszom

uzatvárajú túto

## **Zmluvu o vzájomnej spolupráci**

### **Preambula**

Predstavitelia územných samospráv mesta Uherský Brod a mesta Šamorín v záujme prehĺbenia vzájomného poznávania a rozvíjania priateľských vzťahov medzi občanmi a inštitúciami, sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o vzájomnej spolupráci medzi mestom Uherský Brod a mestom Šamorín.

Zmluva predstavuje začiatok upevňovania partnerských vzťahov oboch samospráv v oblasti školstva a kultúry, cestovného ruchu, športu, výmeny skúseností a spolupráce dobrovoľných hasičských zborov atď.

Zvolení zástupcovia oboch samospráv podpísaním tejto zmluvy potvrdzujú záujem o nadviazanie trvalých priateľských vzťahov a kontaktov medzi mestom Uherský Brod a mestom Šamorín. Zaväzujú sa spoločne pripravovať, podporovať a medzi občanmi vysvetľovať spoločné zábery a programy pre rozvoj priateľstva a vzájomnej spolupráce, ktoré slúžia k prospechu oboch zmluvných strán.

### **Článok I. Spôsob financovania**

Obe zmluvné strany si budú vzájomne vymieňať delegácie územných samospráv, predstaviteľov a odborníkov v dohodnutých oblastiach spolupráce. Náklady na výmenné stretnutia znášajú obe strany na princípe vzájomnej reciprocity.

Náklady spojené s realizáciou spoločných akcií dohodnú zmluvné strany vždy jednotlivo pre konkrétny prípad.

### **Článok II. Doba trvania zmluvy**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých dve sú v slovenskom jazyku, dve v českom a dve v maďarskom jazyku. Pre každú zmluvnú stranu sú určené všetky tri jazykové verzie.

Zmluva bola schválená Zastupiteľstvom mesta Uherský Brod dňa ..... pod č. uznesenia ..... a Mestským zastupiteľstvom v Šamoríne dňa ..... uznesením č. ....

V Šamoríne .....

V Uherskom Brode .....

Csaba Orosz  
primátor

Ing. Ferdinand Kubáník  
starosta